



INVITATION

LA VILLE DURABLE - SUSTAINABLE CITIES - 11 ET 12 JUIN 2013 PARIS

L'Ambassade du Danemark vous invite à participer à l'événement "SUSTAINABLE CITIES" qui aura lieu à "LA MAISON DU DANEMARK" à Paris les 11 et 12 juin 2013.

Des journées où la France et le Danemark pourront échanger et s'inspirer mutuellement. Avant d'être mondiaux, les défis et les solutions sont aussi Européens.

Cet événement réunira des maires/élus et des responsables techniques (directions, chefs de projets) des **municipalités danoises et françaises** ainsi que des acteurs aux compétences technologiques, intellectuelles et au savoir faire reconnus dans les domaines de l'énergie (plans climat, énergies renouvelables, optimisation, smart grid, efficacités énergétique, bâtiments public et logement), de l'environnement (eau et assainissement, collecte et traitement des déchets) et de l'urbanisme (aménagement, voirie, espaces verts).

Informations pratiques :

La participation est gratuite pour les municipalités (élus et directions/Services techniques), et l'inscription est obligatoire pour avoir accès à l'événement. Nous vous demandons de bien vouloir préciser sur la fiche en page 3 le(s) groupe(s) de travail et les conférences auxquels vous souhaitez participer. Si vous ne pouvez pas participer, ou si une personne de votre collectivité souhaite participer, nous vous permettons de lui transmettre cette invitation.

Cet **échange bilatéral** est, d'une certaine manière, comme un prolongement du travail effectué par les associations telles que Energy Cities, le mouvement de coopération Européen, le Covenant of Mayors, ainsi que des récompenses comme le Prix européen de la Capitale Verte qui inspirent les villes et les incitent à partager les meilleures pratiques.

Vous trouverez sur la page suivante le programme global des journées avec les activités (conférences et groupes de travail) auxquels vous pouvez vous inscrire. Vous pouvez également trouver des informations plus détaillées sur notre site internet (pré-programmes) et les intervenants pour chaque activité :

Il vise à être un catalyseur pour la mise en œuvre du développement durable et des principes et la planification des Agendas 21

www.french-danish-citysolutions.com dans la rubrique "Participants Français".

Le nombre de places étant limité, nous vous demandons de bien vouloir vous inscrire rapidement. Vous recevrez ensuite une confirmation écrite qui devra être présentée à l'accueil. **Inscription avant le 26 mai 2013** à frelar@um.dk ou par courrier à **AMBASSADE DU DANEMARK**, à l'att. de Frederikke Larsen, 77 avenue Marceau 75116 Paris. **Merci de bien vouloir indiquer dans le courrier: OBJET: INSCRIPTION LA VILLE DURABLE**

Programme du 11 & 12 Juin 2013 Traduction simultanée français/anglais

Lieu : La Maison du Danemark , 142, avenue des Champs-Élysées 75008 Paris

Horaires	Mardi 11 juin 2013	Mercredi 12 juin 2013
8:30 – 9:30	Café de bienvenue – 2ème étage	
9:00 – 10:45	CONFERENCE Villes durables, un levier pour les emplois locaux *Ouverture officielle/conf. de presse	CONFERENCE (GreenUnivers) Financer la ville de demain: Moyens de rendre la durabilité possible: http://www.greenunivers.com/conference-villes-durables/
10:45 – 11:20	Petit-déjeuner: Restaurant Copenhague – 1er étage	
Groupes de travail/déjeuner (participation sur inscription à un groupe par jour)		
2ème étage 11:20 - 16:00 Déjeuner 13:00 – 14:15	12ÈME ATELIER "A L'ACTION" (ENERGY CITIES) Les plans chaleur composante de PCET – retour d'expériences de villes et acteurs danois et français	SMART GRIDS Optimisation et connectivité (électrique et eau)
7ème étage 11:20 – 16:00	ENVIRONNEMENT, EAU ET DÉCHETS Solutions et ressources	LA QUALITÉ DE VIE EN VILLE: Les espaces et la mobilité (espaces verts et bleus)
16:15 – 17:30	2ème étage CONFERENCE / PROJETS Bâtiments durables – Efficacité énergétique à travers une construction et une rénovation durable	7ème étage REUNIONS B2B ET B2G Rendez-vous individuels organisés
17:30 – 18:30	7ème étage REUNIONS B2B ET B2G - Rendez-vous individuels organisés	
19:00 – 20:30	Réception à la Résidence de l'Ambassadeur sur invitation	

***Ouverture Officielle/conf. de presse** par Mme Anne Dorte Riggelsen, Ambassadeur du Danemark en France / Directeur Développement, DI , M. Jens Holst-Nielsen / Le Maire de Frederikshavn M. Lars Møller/Le Maire de Thisted Mme Lene Kjeldgaard /Le Maire de Sonderborg Mme Aase Nyegaard / Maire de Sceaux et Président de Paris Metropole , M. Laurent Philippe/ Jacques Pelissard, Président de l'AMF (A confirmer)

- **Les Conférences:** Sous forme de table ronde/présentations de projets-témoignages avec six intervenants et un modérateur. 120-150 invités dans la salle.
- **Les Groupes de travail:** Interventions/Présentations selon un programme prédéfini avec de nombreux moments et possibilités d'échanger/questions/réponses selon expériences/ambitions. L'inscription aux groupes de travail inclus un déjeuner –buffet avec le groupe dans la salle indiquée.
- **Programmes spécifiques** pour chaque conférence et chaque groupe de travail sont disponibles sur notre site www.french-danish-citysolutions.com. Les programmes sont actuellement en cours d'établissement et seront mis à jour au fur et à mesure jusqu'au 11 juin 2013

BULLETIN D'INSCRIPTION

RSVP avant le 26 mai 2013



Confederation of Danish Industry



Je m'enregistre à l'événement LA VILLE DURABLE - SUSTAINABLE CITIES 11 ET 12 JUIN 2013 PARIS

Sous réserve de places disponibles

Titre/Fonction:

Collectivité locale/Ville que je représente :

Mes coordonnées : Adresse Postale, email, téléphone, portable:

Adr :

Tél. fixe et portable:

Email:

Je souhaite participer durant la journée du:

Merci de cocher dans quel (s) groupe (s) de travail (GT) et pour quelle(s) conférence(s) (CONF) vous souhaitez vous inscrire.

Max. 1 GT par jour

11 JUIN 2013

9:00 CONF VILLES DURABLES & EMPLOIS LOCAUX

11:20 GT PLANS DE CHALEUR

11:20 GT ENVIRONNEMENT- EAU & DECHETS

16:15 CONF EFFICACITE ENERGETIQUE ET BÂTIMENTS

12 JUIN 2013

9:00 CONF FINANCEMENT DE PROJET DE VILLE DURABLE

11:20 GT SMART GRID

11:20 GT QUALITE DE VIE EN VILLE(ESPACES VERTS ET BLEUS)

Inscription avant le 26 mai 2013 à frelar@um.dk

ou par courrier à: Ambassade du Danemark Att. Frederikke Larsen OBJET: LA VILLE DURABLE
77 avenue Marceau 75116 Paris

Vous aller pouvoir rencontrer des représentants (Maires/élus, direction technique et chef de projets) des villes/municipalités danoises suivantes :

- **COPENHAGUE** 77,2 Km2. Ha. 559,440. Éluée Capitale verte 2014, Copenhague est une ville modèle pour sa qualité de vie, son architecture soignée et fonctionnelle et son ambition de devenir neutre en CO2 dès 2025. Le projet du port de Copenhague, devenu un port de loisir où l'on peut se baigner est au cœur de la présentation de la ville.
- **ROSKILDE** 211,8 km2. Ha. 83,554. La ville est connue pour sa Cathédrale, son musée des Vikings et son Festival de Rock qui, chaque année, attire plus que 100 000 personnes et des musiciens reconnus du monde entier. C'est également une municipalité qui est très active dans les réflexions sur l'eau, l'environnement et l'énergie : un moyen de rendre la ville encore plus attractive, créative, jeune et innovatrice. Le projet Musicon et le Parc primé "Rabalderparken" sont au centre de ce développement.
- **KALUNDBORG** 575,1 km2. Ha. 48.294. C'est une ville marchande de longue date qui sait se montrer ouverte aux divers projets industriels innovants. D'importantes sociétés danoises y ont élu domicile. Ainsi Kalundborg nous présentera sa symbiose industrielle, exemplaire et précurseur dans la vision de l'économie circulaire avec 30 « réseaux de partage /optimisation» des déchets entre divers industrielles/secteurs .
- **SONDERBORG** 652,2 km2. Ha. 60.775. Le Project Zero est un projet PPP lancé pour et par la ville de Sonderborg dans le but de conduire SONDERBORG vers une ville neutre en CO2 en 2029. Un large éventail d'initiatives pionnières à découvrir parmi les entreprises de la région, les institutions, les établissements d'enseignement et des citoyens impliqués.
- **THISTED** Depuis le début des années 1980 Thisted a intégré des énergies renouvelables et on trouve aujourd'hui un impressionnant choix de sources renouvelables exploitées par la municipalité. Ainsi 85 % du chauffage urbain provient aujourd'hui de sources renouvelables et 100% de l'électricité est également issu d'une production d'énergie renouvelable. A décidé que toute nouvelle construction public dans la municipalité doit répondre aux critères énergétiques les plus strictes (20kWh/M2/an).
- **FREDERIKSHAVN** 650,2 km2. Ha. 60.775. C'est une ville portuaire qui a connu la crise de l'emploi avec la fermeture de son plus important constructeur de navires. La ville est aujourd'hui en transition avec pour but de devenir la première ville de taille moyenne à passer au 100% renouvelable entre 2015-2017. Le taux de chômage dans la ville est aujourd'hui de 5,5%.



Organisateurs et partenaires de l'événement:



Confederation of Danish Industry

AMBASSADE DU DANEMARK

Co-financed by
Ministry of Foreign Affairs of Denmark
The Trade Council

INVEST IN DENMARK



creating sustainable value



GDF SUEZ



In the Future. Think Denmark



Ensemble, imaginons votre bien-être



Technical University of Denmark



ASSOCIATION DES MAIRES DE FRANCE



WHERE ACTION & VISION MEET



Committed to local sustainable energy



La référence du Green Business



The Royal Danish Academy of Fine Arts
Schools of Architecture, Design and Conservation
School of Architecture

